

B.19. MENDEXA

B.19.1. **Marearen eraginpeko Marierrota edo Isuntza errota**

Zuzendaritza: Sonia Anibarro Sánchez
Finantzazioa: Bardera S.L.

B.19.1. **Molino de marea de Marierrota o Isuntza**

Dirección: Sonia Anibarro Sánchez
Financiación: Bardera S.L.

The restoration of the Marierrota-Isuntza tidal mill and its environment is designed to further integrate the site into the local cultural and tourist offer and to conserve its heritage. The area will also serve as a large recreational area for local inhabitants.

Ezer baino lehen, geure kexa agertu nahi dugu arkeologoak garen aldetik, kontrol zorrotzarekin zerikusia duten alderdi guztiak, birgaitzeko lanetan erabili beharreko materialak, ondoz ondo aztertu beharreko espazioak eta beste alderdi batzuk aurreikusten zituen esku-hartze arkeologiko baten proiektua onartuta zegoen arren, obrak ez direlako agindu horien arabera bete. Izen ere, obraren puntu asko eta askotan Ondare Zerbitzuak onartu ez zituen lanak bururatu dira.

Obren gaineko jarraipen lan hauetan errotaren eraikuntzaren inguruan geneuzkan uste batzuk egiazatatu ahal izan dira, eta lan hauek datu berri eta interresgarri batzuk eskaini dituztela esan behar dugu. Hala eta guztiz ere, beste zalantza batzuk sortu dira puntu jakin batzuetan, jarraian hizpide izango ditugun aldeetan hain zuzen.

Hegoaldeko itxitura horma

Ur-hesiaren eta hegoaldeko itxitura hormaren arteko hego-mendebaldeko bazterrean egindako hausturan argi eta garbi ikus zitekeen nola ur-hesia hegoalderantz luzatzen zen, eta nola hegoaldeko itxitura horma, uren igarotzea galarazten zuen horma, hari atxikitzen zitzaison.

Atxikitako gela

Errotaren hegoaldeari atxikiriko gela, historiarenei azterketan errotaren osteko eraikin gisa identifikatua. Erratori hurrengo mendean erantsitako barrutia zen, txakolina edo sagardoa egiteko dolarea. Aipatutako azterketan hipotesi hau berresten duen halako etena hautematen da horman.

Gu ez gaude honen ziur planteamendu horren au-rean. Altitik, argi eta garbi dago ondo mugatutako espazio bi daudena, estolda da bata eta estoldaren hegoaldeari atxikiriko gela bestea. Harreman honek aldaketak biziko zituen nola batean zein bestean buru-

Ante todo queremos señalar, como algo fundamental, nuestra queja como arqueólogos, ya que a pesar de la existencia de un proyecto de intervención arqueológico, en el que se contemplaban todos los aspectos relacionados con el control exhaustivo, así como las pautas de rehabilitación, en cuanto a materiales utilizados, espacios intervenidos de formas pautadas, etc, la ejecución de obra no ha tenido en cuenta estas directrices y en muchos puntos de la obra, se han realizado actuaciones que no estaban aprobadas por el Servicio de Patrimonio.

A lo largo del seguimiento de las obras efectuado, se han podido comprobar algunos de los supuestos existentes sobre la construcción del molino, pero también estas tareas, han aportado datos nuevos y relevantes. Aún así, también se han generado nuevas dudas sobre algunos puntos, que pasamos a comentar seguidamente.

Muro de Cierre sur

En la rotura que se practicó en la esquina SW entre el dique y el muro de cierre sur, se pudo ver claramente, como el dique continuaba hacia el sur, mientras que el muro de cierre sur o desecación se adosaba a este.

Sala anexa

Sala anexa al molino por su lado sur, identificada en el estudio histórico, como posterior al molino, y que sería un añadido del siglo posterior con funciones de lagar, para txakolí o sidra, y que en dicho estudio, se ha querido ver una discontinuidad en el paramento, que justifica esta hipótesis.

Creemos que este planteamiento no está tan claro. Lo que sí queda claro, es que hay dos espacios bien delimitados, la estolda y la estancia anexa al sur de esta. Esta relación se ve alterada por las reparaciones y recrecimientos en uno y otro, pero ambas



Marearen eraginpeko Marierrota edo Isuntza errota.
Amaitzutako obraren xehetasunak.

ra eramandako konponketa eta handitze lanen ondorioz, baina gela biak Errotaren aurreneko eraikuntza aldikoak direla ematen du. Dolareei buruzko aipamenak, agian, Errotaren espazioa birmoldatu izana iradoki lezake, eta ez gerora estoldaren hegoaldeari atxikitako gorputza eraiki izana.

Errotaren ekialdeko aurpegiaaren barruko betegarriak zehazten dituen mugetan ikusten den bezala, esanguratsua da betegarri hau, ekialdeko horma ez ezik atxikiriko gela biltzen baititu bere baitara.

Proiektuan ez zen aurreikusten esku-hartze arkeologikorik puntu bakar batean ere. Beraz, ez genuen atxikiriko gelan induskatu. Gela hau estali egingo da, eta haren gainean gune didaktiko berria eraikiko da, nahiz eta oraindik ez den argitu zein izango den haren egiteko zehatzta ez eta zein izango den haren eta estoldako gelaren arteko harremana.

1. Errotako estolda honen eraikinean egiaztatu ahal izan genuen bezala, lau ziren urez hornitzen zuten sifoia, eta beraz, lau errotorri ibilaraziko zituzten. Hegoaldeena dagoen sifoia izan ezik, besteak itsutsu egin zituzten gure garaiko eraikuntza materialein. Itsutu gabeko sifoia, harrigarriro, beste hiruak baino kota beherago batean irekitzen da, seguru asko gerora aurpegi bietan bururatuz zituzten konponketen ondorioz, aurpegi bietan hautematen den bezala.

Molino de marea de Marierrota o Isuntza. Detalle la obra concluida.

salas parecen pertenecer al primer momento constructivo del Molino. Quizás la mención que se hace de los lagares puede ser debido a una reorganización del espacio en el Molino, y no a la construcción tardía de una sala que se adosa a la estolda por su lado sur.

Es significativo, que como se aprecia en los límites marcados por el relleno interior de la cara este del Molino, englobando, tanto el muro de este, como de la sala anexa.

En el proyecto, no se contemplaba la intervención arqueológica en ningún punto, por lo que finalmente la sala anexa, no se ha excavado, y será cubierta, levantándose sobre ella el nuevo centro didáctico, sin llegar a aclararse el fin último y la relación de esta con la sala de la estolda.

1. En la construcción de la estolda del molino, se ha podido comprobar, que eran cuatro los sifones que suministraban agua, por lo cual cuatro serían las ruedas que harían funcionar. Estos fueron cegados con material constructivo de época reciente, excepción del que se encuentra más al sur, que extrañamente mantiene una cota inferior de salida con respecto a los otros tres restantes, seguramente por las reparaciones posteriores que presenta en ambas caras.

Harlanduz eginda badaude ere, hondoan harri xabal erregular handiekin egina dute, eta haietako batek hodi erdi bikoitz bat du hasieran. Sifoien ahoak zaba-lagoak dira sarreretan irteeretan baino, eta beraz, handiagoa zen errotarrien gaineko uraren presioa. Uraren etorria uhate bertikal batzuen bidez neurten zuten.

2. Estoldako gelako arteko horma. Historiaren txostenean ondorengo egitura erantsi gisa edo handitze lanen emaitza gisa katalogatzen da estoldako arteko horma. Estoldako arkuteriari eta ekialdeko horri eusten dien zutarriari atxikita dagoela egia den arren, hormaren egitura oso bestelakoa den arren, egitura desmontatzeko prozesuan ondo asko egiazta-tu ahal izan dugu nola estoldak, hasiera-hasieratik, bi gela izan zituen. Arkua bermatzen diren zutarriaren oinarritik eta ekialderantz harlanduzko adar bat abiatzen dela ikusten da, jatorrizko arteko horma litzatekeena. Egitura honen oinarria bederen harlanduz eraikita zegoen, multzoari sendotasun handiago bat emanez.

3. Estoldako gela. Estoldako gelaren eta ur-hesien gainean egokitzen da errotaren multzoa. Horrexegatik funtsezkoa zen gela hau desmontatzeko lanak bertatik bertara jarraitzea, erabili zituzten eraikuntza teknikak ulertzeko eta historian zehar bizi izan zituen arazoaren zergatiak ulertzeko.

Estoldako gelan, bizi luzea izan zuela agerian utxita, konponketa lanak hautematen ziren hormen goiko aldean, baina kota ertain eta baxuetan jatorrizko eraikuntzan baliatu zituzten harlanduak kontserbatzen zituen. Hala eta guztiz ere, sala dokumentatzeko lanak izugarri zaildu ziren bi arrazoirengatik, batetik egitura behera etorrira zabor ugari metaturik zegoelako eta bestetik, itsas beheran ere itsas mailak gainditu egiten zuelako gelaren behe aldea. Eragozpen hauen bien ondorioz, oso nekeza gertatu zen desmontatze unean gela hau behar bezala dokumentatzea. Hala eta guztiz ere, bertan baliatu zuten eraikuntzaren metodologia argi eta garbi ikusi ahal izan genuen.

Errotaren eraikuntzak duen arazo larriena da ez dagoela osorik harriaren gainean bermaturik, kontruan bestela adostu bazuten ere. Agian kontu hori izango zuen Olavidek gogoan bere okerrak justifikatzeko garaian lur eremuak berezko akatsak zituela zio-enean, harri naturalera iristeko zaitasunak handiak zirela zioenean. Horren ordez, harririk topatu ez zuten tokietan, pakete buztintsu baten gainean eraiki zituzten eraikineko zimentarriak, horretarako zurezko hesolen bidezko egitura bat baliatuta.

Estoldatik zaborrak ateratzeko lanetan zehar, zaborren azpian kareharrizko harri xabal handi batzuk geratu ziren agerian estoldaren hegoaldeko gelan. Seguru asko gelako zoru zahar bati dagozkio. Era be-rean, aurreko paragrafoan adierazi dugun bezala, estolda hau gela bitan banatzen zituen arteko horma dokumentatu ahal izan genuen, abiapuntua zutarriaren oinarrian duen arteko horma.

Honetatik guztitik atera dezakegun ondorio nagusia da Olavidek ez zuela hitzartutakoa bete, eta errota

Aunque están construidos con sillares, el fondo de estos es a base de grandes lajas regulares, presentando uno de ellos un doble semi-caño en el inicio. Los sifones tienen mayor anchura en la boca de entrada que en la de salida, haciendo aumentar la presión del agua sobre las ruedas, y manipulados por unas compuertas verticales.

2. Medianil de la sala de la estolda. En el informe histórico, se cataloga el muro medianil de la estolda, como un añadido posterior o recrincimiento. Aunque es cierto que este se está adosando al pilar que sujet a las arcadas de la estolda y a su muro este, y que la factura del lienzo es muy diferente, en el proceso de desmontaje de la estructura, se ha podido comprobar, que la estolda, constaba de dos salas desde un principio. Se puede apreciar, como desde la base del pilar en el que asientan las arcadas sale un brazo de sillares hacia el este, que sería el medianil original, y en el que como mínimo la base de este estaría construido en sillería, dando mayor consistencia al conjunto.

3. Sala de la estolda. Sobre la sala de la estolda y el dique se asienta el conjunto del molino. Por ello el seguimiento del desmonte de la sala era vital para poder comprender las técnicas constructivas empleadas y el porque de algunos de los problemas que presentó a lo largo de su historia.

La sala de la estolda presentaba reparaciones en las cotas altas de los lienzos, fruto de su prolongada vida, conservando en cotas medias e inferiores los sillares originales de su construcción. Sin embargo, la documentación de la sala se veía obstaculizada por dos problemas; la cantidad de escombros acumulados por el derrumbe de esta, y porque aún en bajar la cuota del mar sobrepasaba el nivel inferior de la sala. Estos dos impedimentos han hecho, que la documentación de la sala en su desmontaje, fuese algo complicada, pero aún así ha sido posible ver la metodología constructiva de la misma.

El mayor problema que presenta la construcción del molino es el no estar en su totalidad asentado en roca, como se acordó en el contrato. Quizás a eso se refería Olavide cuando justifica su mal hacer a los vicios naturales que presenta el terreno, a la dificultad de llegar a la roca natural. En vez de eso, optaron por levantar los cimientos de la construcción sobre un paquete arcilloso allí donde no encontraron roca, ayudándose de una construcción de a base de estacas de madera para ello.

Durante el desescombro de la estolda, bajo estos, aparecieron grandes lajas calizas, en la sala sur de esta, probablemente del algún antiguo suelo de la sala, pudiéndose también documentar (como se ha comentado en el punto anterior), la separación de la estolda en doble sala, con un medianil que arranca de la base del pilar.

La principal conclusión que podemos sacar de esto, es que Olavide no respeto lo pactado, y acabo

oinarri ez egonkor baten gainean eraiki zuela. Ondorioz, egitura behera ez etortzeko, konponketak egin behar izan zituzten behin eta berriz. Hala eta guztiz ere, hori guztia ez da nahikoa errotaren errentagarritasun apala azaltzeko, ez eta horrelako proiektu anbiziostu batek zergatik huts egin zuen azaltzeko ere.

asentando el molino sobre una base inestable, que hará ceder la estructura y que esta necesite de continuas reparaciones. Aún así, eso no es suficiente para explicar la baja rentabilidad del molino y el porqué del fracaso de un proyecto tan ambicioso.

R. Mansilla Hortigüela

B.20. MUNGIA

B.20.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.20.1.1. San Pedro eliza

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Santa María eta San Pedro Parrokiak mantentzeko elkartea

B.20.1.1. Iglesia de San Pedro

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Asociación de mantenimiento de las Parroquias de Santa María y San Pedro

The archaeological monitoring process has enabled us to identify the stratigraphic state of the subsoil of San Pedro Church, in which various graves have been discovered belonging to a cemetery dating from the Middle Ages. An indeterminate structure was also discovered.

Jarraian labur-labur azalduko dugu esku-hartze honetan identifikatutako estratigrafiaren sekuentzia;

Veamos de manera resumida la secuencia estratigráfica identificada durante la intervención;

Berezko geruza berdintzeko lanak

Berezko geruzaren gainean pakete bat erregistratu genuen. Pakete hau ondo dekantatutako buztinez osatua da, buztin oso garbiaz, intrusiorik ia batere gabeaz.

Deposito motari erreparatuz gero, itxura guztien arabera lur eremua berdintzeko betegarri bat dela esan behar dugu, gerora haren gainean zerbait eraikitzeko betegarria. Izen ere, harri naturalak iparraldetik hegoaldera erakusten duen makurdura, tenpluaren alde honetan zertxobait nabarmenagoa dena, zuzentzen eta berdintzen du betegarri honek.

Beste adierazlerik izan ezean, guk uste dugu lur eremua berdintzeko lan hauek gero bertan tenplua eraikitzeko bururatu zituztela, agerian utzitako hilobiei leku egingo zien tenplua eraikitzeko.

Nivelación en el substrato natural

Se ha registrado un paquete, dispuesto sobre el substrato natural, formado por arcilla decantada, muy limpia sin apenas intrusiones.

Por el tipo de depósito, parece tratarse de un relleno destinado a allanar el terreno para alguna obra posterior. Concretamente, corrige y nivela el buzamiento norte-sur que presenta la roca natural, algo más pronunciada en esta zona del templo.

Probablemente, y a falta de más indicadores, dicha nivelación se cometería con ocasión de levantar el templo que diese cabida a los enterramientos exhumados.

Nekropolia

Kontrol arkeologikoak aukera eman zuen konservazio egoera kaskarrean zeuden lau hilobi

Necrópolis

El control arqueológico ha permitido identificar cuatro sepulturas en mal estado de conservación,